



## Zòbia vint Nuvèmbre

Zòbia vint Nuvèmbre  
(Giovedì 20 Novembre)

---

Da burdèl um piasèva fèm lichè la mèna da la lèngua ròvda de vidèl!.  
(Da bambino mi piaceva farmi leccare la mano dalla lingua ruvida del vitello!.)...

---

Ma 'i as e mi caplètt un 's dis mai ad no.  
(Agli assi,delle carte da gioco,e ai cappelletti non si dice mai di no.)

---

Un ha mai magnè una sópa chèlda!  
(Non ha mai mangiato una zuppa calda!.Non si è mai concesso nulla per avarizia.)

---

Pèz la va mèi l'às armidia.  
(Peggio vò meglio si rimedia!.)

---

Òz ui tira e cúl,mo' pièn pièn,l'ai pasarà!  
(Oggi gli tira il culo,ma piano piano,gli passerà!.)

---

O us bàla o us smèina e cúl !.  
(O si balla o si dimena il culo!.Quando non ci si può sottrarre ad una situazione non voluta.)

---

A cavè e nu mètt e vèn e mèl de sècc!  
(A levare senza mettere viene il male del secco!.Spendere senza incassare si rimane a secco.)

---

Fa sèmpra quèll che è prèt e dís,no quèll che è prèt e fa!  
(Fà sempre quello che il prete dice,non quello che il prete fà!.)

---

E vènt e suga e l'àqua la bàgna;e Signór ui fa e pú ui acumpàgna.  
(Il vento asciuga e l'acqua bagna;il Signore li fà poi li accompagna!.)

---

Bòna zurnèda ma tót!  
(Buona giornata a tutti!.)

---

Renato Fattori

[Read More](#)

---